

STOROČNICA JÁNA BOROVSKÉHO



22. októbra sa uskutočnila v domove Klas, n. o., Vrbové nevšedná slávnosť. Tamojší obyvateľ Ján Borovský oslavoval sté narodeniny. Sviatočnú atmosféru vytvoril program, v ktorom najskôr vystúpili deti z Materskej školy vo Vrbovom, nasledoval detský folklórny súbor Kolovrátok. Veľmi silným dojmom zapôsobil pásmo slova a tanca detí zo Spojenej školy vo Vrbovom. Folklórna spevácka skupina Klenovčan z Chtelnice doslova roztancovala publikum aj personál domova Klas. Vyvrcholením celej slávnosti bolo vinšovanie oslávencov. Primátorka Dott. Mgr. Ema Maggiová vo svojom príhovore uviedla: „*Tak, ako pestrofarebná malebnosť jesene patrí k životu prírody, tak aj farebnosť života človeka - v jeho múdlosti, skúsenosti, spokojnosti a životnom bohatstve, by mali patriť k jeseni každého z nás!*“ Podotkla, že v prípade Jána Borovského to platí v plnom rozsahu. K slovám žičenia na znak úcty a vďaky pridala pamätnú medailu mesta a peknú kyticu.

Riaditeľka domova Klas Mgr. Eva Juhášová zablahožerala v mene spolupracovníkov aj spolubývajúcich. K slávnostnému obedu, ktorý nasledoval, nechýbal ani prípitok. Po obede sa prí-

tomným ušlo aj z obrovskej torty.

Oslávenec Janko bol čulý a komunikatívny. Hravo sa podpísal do pamätnej knihy. Rozprával aj o svojom živote.

Pochádza zo sedliackej rodiny z Jablonky. Základnú školu navštevoval vo Vrbovom a v Piešťanoch, obchodnú školu v Trenčíne. Poľnohospodárstvo mu zostalo ako povolanie väčšinu života. Spočiatku pracoval na JRD v Senici ako účtovník. Neskôr ako úradník v skladoch s umelými hnojivami a osivami v Žiline a Lučenci. Nakoniec zakotvil v Piešťanoch v skladoch zeleniny a ovocia, kde pracoval ako kvalifikár 24 rokov. Starší Vrbovčania si ho môžu pamätať z priehrady, kde dva roky poži-

čieval lodky. So svojou manželkou sa zoznámil v Piešťanoch a ako s úsmevom poznamenal, že bolo aj načas, pretože už mal 40 rokov. Mali spolu dve deti – dvojčatá syna a dcéru. Dlhovekosť pokladá za určitú vrozenú vlastnosť. Spomenul, že osožné sú i orechy, rajčiny, med a jabĺčka. Hodne jedával tvaroh. Návod na zdravý život – jesť do polosýta a piť do polopita. Stále sa snaží postarať sa o seba, nakoľko mu sily stačia. Každý deň si meria a zapisuje tlak a pulz. Stuhnuté nohy si masíruje alpou.

Nášmu oslávencovi želáme veľa pekných chvíľ v živote, stály optimizmus a pevné zdravie.

VS

MALÉ VIANOČNÉ VRBOVSKÉ TRHY

Mesto Vrbové plánuje aj tento rok organizovať vianočné trhy, a to opäť v rozšírenej forme.

Uskutočnia sa od utorka 17. decembra do nedele 22. decembra.

O možnosti aktívne sa do nich zapojiť, sa môžete informovať na **Útvare kultúry Mestského úradu vo Vrbovom.**

V prípade záujmu o predaj „vianočného“ tovaru na telefónnom čísle **033 73 506 43**

– Ing. Beáta Gúčíková,

v prípade ponuky kultúrneho programu na telefónnom čísle **0915 769 374**

– PhDr. Ľubomír Bosák.

Z rokovania mestského zastupiteľstva

Uznesenia Mestského zastupiteľstva vo Vrbovom zo zasadnutia konaného 16. októbra.

Uznesenie MsZ č. 161/X/2019

Mestské zastupiteľstvo vo Vrbovom schvaľuje najmenej 5-percentnú spoluúčasť poskytnutých finančných prostriedkov z Envirof fondu na dobudovanie Zberného dvora – II. etapa na parc. č. 11295/6, reg. „C“ v k. ú. Vrbové na Sietnej ulici, pri ceste na Baraní dvor.

celkový počet všetkých poslancov MsZ: 11
prítomní: 10

za: 10, proti: 0, zdržali sa: 0

Uznesenie MsZ č. 162/X/2019

Mestské zastupiteľstvo vo Vrbovom schvaľuje prenájom nebytového priestoru, ktorý sa nachádza v bytovom dome v suteréne, na prízemí a na 1. poschodí, vchod č. 15 na Ulici M. A. Beňovského súp. č. 353 vo Vrbovom o celkovej výmere 1248,95 m², formou obchodnej verejnej súťaže nasledovne:

- minimálna výška nájomného pre obchodné priestory je stanovená na 70 €/m²/ročne na dobu neurčitú od 1. 12. 2019 s 3-mesačnou výpovednou lehotou;
- minimálna výška nájomného pre skladové priestory, kanceláriu a šatne je stanovená na 35 €/m²/ročne na dobu neurčitú od 1. 12. 2019 s 3-mesačnou výpovednou lehotou;

- minimálna výška nájomného pre technologické priestory v suteréne je stanovená na 10 €/m²/ročne na dobu neurčitú od 1. 12. 2019 s 3-mesačnou výpovednou lehotou;
 - minimálna výška nájomného pre podiel na spoločných priestoroch a pozemku je stanovená na 5 €/m²/ročne na dobu neurčitú od 1. 12. 2019 s 3-mesačnou výpovednou lehotou.
- za: 10, proti: 0, zdržali sa: 0

Uznesenie MsZ č. 163/X/2019

Mestské zastupiteľstvo vo Vrbovom schvaľuje podmienky obchodnej verejnej súťaže s prílohou „**vzoru Zmluvy o prenájme nebytových priestorov**“, nachádzajúcich sa v bytovom dome súp. č. 353 v suteréne, na prízemí a na 1. poschodí, vchod č. 15 na Ulici M. A. Beňovského vo Vrbovom o celkovej výmere 1248,95 m².

Nebytové priestory sú vo vlastníctve mesta Vrbové, pričom minimálna výška nájomného je stanovená nasledovne:

- minimálna výška nájomného pre obchodné priestory je stanovená na 70 €/m²/ročne;
- minimálna výška nájomného pre skladové priestory, kanceláriu a šatne je stanovená na 35 €/m²/ročne;
- minimálna výška nájomného pre technologické priestory v suteréne je stanovená na 10 €/m²/ročne;

- minimálna výška nájomného pre podiel na spoločných priestoroch a pozemku je stanovená na 5 €/m²/ročne.
- za: 10, proti: 0, zdržali sa: 0

Uznesenie MsZ č. 164/X/2019

Mestské zastupiteľstvo vo Vrbovom

A. Vzalo na vedomie:

- žiadosť spoločnosti WAJDA WINE, so sídlom na Šteruskej ceste vo Vrbovom a preskúmalo schválený Územný plán mesta (ÚPN-M) Vrbové (schválený mestským zastupiteľstvom dňa 28. 6. 2018, uznesením č. 155/VI/2018).

B. Schvaľuje zaradenie ďalšej lokality do Zmien a doplnkov č. 1 ÚPN-M Vrbové.

Lokalita bývalých štátnych majetkov na Šteruskej ceste kde predmetom je:

- zmena záväzných regulatív.

C. U k l a d á mestu Vrbové zabezpečiť zapracovanie požadovanej zmeny do ZaD č. 1 ÚPN-M.

D. U k l a d á mestu Vrbové zabezpečiť zapracovanie požadovanej zmeny do ZaD č. 1 ÚPN-M s tým, že žiadatelia o zmenu Územného plánu sa budú spolupodieľať na financovaní vypracovania tejto zmeny. Uvedenej povinnosti sa týka aj zmena schválená Uznesením č. 100/V/2019 zo dňa 29. 5. 2019.

za: 10, proti: 0, zdržali sa: 0

Zo zápisnice z rokovania.

FESTIVAL MÓRIC BEŇOVSKÝ

Dňa 20. októbra sa uskutočnil v evanjelickom kostole v poradí už tretí tohtoročný koncert v rámci Festivalu Móric Beňovský 2019. Festival sa koná pod záštitou primátorky mesta Vrbové. Evanjelický kostol, ktorý si v týchto dňoch pripomína 90. výročie, poskytol svoje priestory pre štvoricu umelcov. Predstavili sa Karolína Kirigovská – husle, Albín Blaho – klarinet, Radka Kováčová – klavír a Ján Kirigovský – kontrabas a sprievodné slovo. Na koncerte zazneli skladby duchovného zamerania od Víťazoslava Kubičku a Jána Krstiteľa Vanhala, ale i moderná klasická hudba Davida Heyesa, Miloslava Gajdoša, Dimi-

trija Šostakoviča, Peterisa Vasksa, Jevgenija Iľajša a Reinholda Glière. Krásny umelecký zážitok umocnil slovný komentár vedúceho kvarteta Jána Kirigovského.

Posledný zo série koncertov v rámci festivalu sa uskutoční 16. novembra o 19.30 hod. v Kostole sv. Gorazda. Má názov Známe hudobnícke rody Slovenska a budeme sa môcť započúvať aj do skladby Štyri ročné obdobia od A. Vivaldiho v podaní Collegia Wartberg Young a bratov Horváthovcov. Srdečne vás všetkých pozývame.

GD



NESPOMÍNAME LEN NA ZOSNULÝCH

Možno sme ani nezaregistrovali, ale prelom októbra a novembra prináša v kalendári najväčšiu koncentráciu výnimočných dní – pamätných a sviatočných. Je ich v jednom slede až sedem.

27. októbra si pripomínáme **Deň Černovskej tragédie**. Slováci, ktorých Uhorsko na medzinárodnej scéne utajovalo, sa v roku 1907 dostali do záujmu svetovej verejnosti. Dôvodom bola strelba maďarských žandárov do bezbranného slovenského ľudu v Černovej 27. októbra 1907.

28. októbra vznikla **Česko-Slovenská republika**, Slováci sa v hodine dvanásť dostali z maďarského područia.

29. októbra si pripomínáme **výročie narodenia Ľudovíta Štúra**, vedúcej osobnosti slovenského národného obrozenia v polovici 19. storočia, kodifikátora spisovnej slovenčiny.

30. októbra sa Slováci **Martinskou deklaráciou** prihlásili na základe samourčovacího práva k česko-slovenskému štátu.

Na 31. októbra pripadá **Deň reformácie**, ktorý pripomína vystúpenie Dr. Martina Luthera proti neporiadkom vo vtedajšej cirkvi (1517).

1. novembra slávime **Sviatok všetkých svätých** a na 2. november pripadá **Pamiatka zosnulých**.

-rb-

S láskou v srdci sme sa rozlúčili s našou milovanou mamičkou, babičkou a prababičkou

† **Helenou VLHOVOU,**

ktorá nás opustila dňa 15. októbra vo veku 85 rokov.

Veľmi pekne ďakujeme rodine, priateľom a všetkým, ktorí sa ňou prišli rozlúčiť, za prejavy sústrasti, slová útechy a kvetinové dary. Naše poďakovanie patrí aj MUDr. B. Pontesovi za jeho obetavú starostlivosť.

Synovia Jozef a Ľubomír a dcéra Mária s rodinami.



P1-No 3395/19

*More lásky si so sebou vzala,
hory bolesti zanechala.
Už len kytičku kvetov na hrob ti môžeme dať
a s láskou na teba spomínať.*

Dňa 16. októbra sme si pripomenuli 1. výročie, čo nás navždy opustila milovaná manželka, mamička a stará mama

† **Anna SÝKOROVÁ**

Kto ste ju poznali, spomínajte s nami.

S láskou spomínajú manžel Ján, dcéry Iveta a Anka s rodinou.



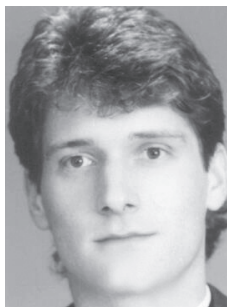
P/P2-No/ 1064/19

*Zostala len bolesť, smútok v duši
a veľa sĺz, čo nikto neusuší.
... a do slov padajú slzy ako z olova...*

Dňa 3. novembra uplynie smutných 7 rokov, odkedy navždy odišiel náš drahý syn, brat, otec, švagor a kamarát

† **Boris FULJER**

So smútkom a láskou v srdci spomína matka, sestry, brat, dcéry a tety, ako aj ostatná rodina. Kto ste ho poznali, venujte mu s nami modlitbu a tichú spomienku. Ďakujeme.



P-No 3350/2019

DOPRAVNÁ ZNAČKA OPĎ NA SVOJOM MIESTE



Výstražná dopravná značka A 15 *Pozor, deti* na Beňovského ulici, ktorá upozorňovala vodičov na blízkosť Cirkevnej základnej umeleckej školy, musela niekomu veľmi prekážať. Keď bola pri nehode, ktorá sa pred časom stala vyvrátená, využil to neznámy vandal, aby ju úplne odstránil a odhodil do kríkov na blízkom pozemku. Pracovníci útvaru miestneho hospodárstva MsÚ vo Vrbovom na základe intervencie občanov, ktorí na to upozornili našu redakciu, značku znovu osadili na pôvodné miesto, aby slúžila svojmu účelu. Dúfame, že podobný vandalizmus sa už nebude opakovať. Je potrebné pripomenúť, že úmyselné poškodzovanie dopravných značiek môže byť kvalifikované ako priestupok proti verejnému poriadku, prípadne trestný čin poškodzovania a ohrozovania prevádzky všeobecne prospešného zariadenia. Nadovšetko by nám však mala byť bezpečnosť našich detí.

GD/-rb-



Naši jubilanti

Mária MISÁNYIOVÁ
Ľubomír STOLÁR
Vojtech KLČO
Daniela BAHNOVÁ
Milada BERNÁTOVÁ
Jozef MATEJÍK
Jozef ČMEHÍL
Anna TUČEKOVÁ
Edita ŽAŽOVÁ

Helena SLABÁ
Alena BALCÍROVÁ
Jozef LABUDA
Elena TRESKONOVÁ
Mária HONZOVÁ
Milan KONČEK

Mária BEDNARSKA
Mária KUBÍČKOVÁ
Anna HALAMOVÁ

Dušan KUNIK
Alojz HANKOCY
Michal KRIŽÁK

Anna JURČOVÁ
Pavla MIŠECHOVÁ
Jozef SLOVÁK
Jozef KUNIK

Irena SABOVÁ
Karol KRÁL'
Helena NAŠAVRCKÁ
Emil LAMOŠ
sr. Blandína Imelda ECKHARTOVÁ

Peter GABLOVSKÝ
Albína VAKRČKOVÁ
Mária POLKOVÁ
Anna BAJCAROVÁ
Pavol JURÍČEK

Srdečne blahoželáme !

PRIJATIE NOVORODENCOV

nášho mesta narodených v druhom a treťom štvrtroku roku 2019.

VRBOVÉ, MESTSKÁ KNIŽNICA,
streda 30. októbra o 14.00 hod.

Súčasťou bude i sadenie stromčiek, ktoré budú niesť mená našich malých občanov.



VÁM PATRÍ NAŠA ÚCTA A VĎAKA



V roku 1990 vyhlásila medzinárodná organizácia UNESCO mesiac október za Mesiac úcty k starším, na čo reagovala naša ženská organizácia (vtedy ešte Slovenský zväz žien) tak, že medzi svoje aktivity zaradila i „Stretnutia dôchodcov nášho mesta“ pri programe a občerstvení. Neskoršie sa k našej organizácii pridalo i mesto a MS SČK.

Každoročne tieto tri zložky združujú prostriedky, aby mohli pozvať svojich spoluobčanov 70 a viacročných na posedenie, v rámci ktorého sa im prihovoria aj primátorka a všetci ostatní organizátori i účinkujúci, aby im vzdali úctu a vďaku za celoživotnú starostlivosť a činnosť v prospech svojich rodín, nášho mesta i pre spoločnosť.

Tento rok prišlo do jedálne ZŠ na Komenského ulici, kde sa stretnutie konalo, veľa spoluobčanov (o čom svedčia i priložené fotografie), k čomu prispelo iste i príjemné jesenné počasie.

Podujatie otvorila priliehavou básňou Mgr. Božena Kamenická, podpredsedníčka Únie žien Slovenska vo Vrbovom. Všetkých prítomných privítala Mgr. Mária Adamcová, predsedníčka tejto organizácie, ktorá moderovala podujatie, a preto v ďalšej časti poprosila o prího-

vor primátorku Dott. Mgr. Emu Maggiovú. Primátorka v ňom uviedla: *„Týmto by som vám, moji milí, chcela poďakovať za všetko, čo ste urobili pre vaše rodiny a naše mesto!“* Príhovor umocnil motto podujatia uvedené v názve tohto článku. Primátorka odovzdala symbolickú kyticu kvetov Elene Sýkorovej, ktorá patrí k najdlhšie pôsobiacim členkám Únie žien Slovenska a v minulosti dlho-

ročne aktívne pracovala v jej výbore.

Všetkých zaujal i pripravený štatistický prehľad o vekovom zložení obyvateľov pozvaných na stretnutie, ktorý predniesla Viera Sabová, predsedníčka MS SČK vo Vrbovom. V závere prehľadu požiadala primátorku o odovzdanie blahoželania od všetkých prítomných najstaršiemu obyvateľovi Vrbového Jánovi Borovskému k 100. výročiu narodenia, pri príležitosti ktorého bude zapísaný do Pamätnej knihy mesta na slávnosti v Domove Klas.

V ďalšej časti sa prítomným prihovárať deti, žiaci I. ZŠ na Školskej ulici, ktorí sú súčasne i žiakmi Hudobného odboru CZUŠ sv. Gorazda, a tak pod vedením zástupkyne tejto školy PaedDr. Petry Breče Cmarkovej zanieteným spevom, recitáciami i tančekom preukázali lásku svojim i ostatným starým rodičom.

Potom sa už rozliehali jedálňou vesele tóny harmoniky a spevu Ratnovských spievaniiek. Tak sa volá ženská spevácka skupina z Ratnoviec, ktorú vedie predsedníčka ZO ÚŽS v tejto obci. Spevácka skupina priblížila účastníkom stretnutia piesne svojho regiónu, tiež niektoré slovenské ľudové piesne, ku ktorým – hlavne k nostalgickej *Zahučali*



hory a Slovenské mamičky – sa pridali i všetci prítomní, vrátane organizátorov. Mgr. M. Adamcová poďakovala primátorku i účinkujúcim za program a popriala všetkým dobrú chuť k pripravenému občerstveniu, o ktoré sa postarali obetavé ženy, členky Únie žien Slovenska i Slovenského Červeného kríža v našom meste, za čo im tiež patrí vďaka a uznanie.

Veríme, že celé podujatie prinieslo do životov spoluobčanov radosť a dobrú náladu.

JESENNÝ VRBOVSKÝ JARMOK NESKLAMAL

Tradícia jarmokov vo Vrbovom siaha až do stredoveku. Vtedy mali dôležitú hospodársku funkciu a významne prispievali k rozvoju mesta. Dnes už majú jarmoky skôr kultúrno-spoločenské poslanie. Aj v sobotu 12. októbra prišli ľudia z Vrbového, z blízkeho a niektorí aj vzdialenejšieho okolia na náš tradičný jesenný jarmok. K dobrej nálade prispel okrem bohatej ponuky stánkov aj zaujímavý kultúrny program a krásne slnečné počasie. Trhovníkov tento rok pribudlo, počet stánkov sa zvýšil v porovnaní s minulým rokom z 95 na 130. Bohatý bol i ponúkaný sortiment. Medovníky, med, víno, burčiak, syry, údeniny a mäsové výrobky patria asi k najstarším pochutinám, ktoré bolo možné na jarmokoch od nepamäti kúpiť a nechýbali ani tu.



Medovníkárstvo patrí k veľmi starým remeslám. Základné suroviny tvorí med a múka. Dá sa predpokladať, že ľudia veľmi rýchlo objavili, aká výborná pochúťka vznikne ich zmiešaním. K tomu pridali pomocou formy lákavý tvar a povrch ozdobili... Najstarší medovníkársky cech na Slovensku vznikol v Bratislave začiatkom 17. storočia. Pečenie medovníkov bolo v tej dobe už určite rozšírené a medovníky patrili ku krásnej ozdobе každého jarmoku vo Vrbovom.

Podobne remeselné výrobky z dreva, hlinené hrnčeky a nádoby a ďalší, dnes už možno viac umelecký ako úžitkový tovar. Z toho modernejšieho tu bolo v ponuke okrem oblečenia a hračiek aj mnoho stánkov s občerstvením: cukrová vata, pizza priamo z pece, hamburgery...

Samozrejme na jarmoku nechýbali ani kolotoče. Pred domom kultúry dychová hudba Vrbovanka otvorila svojím vystúpením celé podujatie. Nasledovalo pásmo folklórneho súboru Slnečnica z Piešťan, ktoré zaplnilo hľadisko. Priaznivci country hudby si prišli na svoje koncertom obľúbenej skupiny Neznámi, ktorá si pripomína 20. výročie fungovania.

K jarmočnej pohode nakoniec zahrala dychová hudba Chabovienka z Hornej Súče.

Vďaka všetkým, ktorí prispeli k tejto vydarenej akcii, kde sme sa stretli, porozprávali, zabavili a aj niečo nakúpili. Veríme, že sa v dobrej nálade takto znova stretneme na vianočných trhoch od 17. do 22. decembra.

VS



POPÚŠŤANIE UZDY FANTÁZII

Už v predchádzajúcich číslach sme našich čitateľov informovali o vydaní románu francúzskeho spisovateľa, nositeľa prestížnej Goncourtovej ceny za literatúru, diplomata a lekára Jean-Christophe Rufina o Mórica Beňovskom. Román už opakovane vyšiel vo Francúzsku vo vydavateľstve Gallimard v r. 2017. Francúzsky názov románu Cesta sobolieho kráľa okolo sveta preložili v Maďarsku Po búrlivých moriach a vydali a krstili v apríli t. r. (recenzia Gregora Papučeka v HV č. 13-14/2019). Názov španielskeho prekladu z r. 2018 je zhodný s francúzskym.

V poľskom vydavateľstve Noir sur Blanc vyšiel preklad románu v apríli t. r. pod názvom Cesta kráľa Madagaskaru (doplňam, že často diskutujeme i o predložkách a súvislostiach, preto uvádzame, že by bol azda vhodnejší názov Kráľ na Madagaskare). Publikácia bude koncom novembra vo Vrbovom, cestou MZV SR ju doručia do Kúrie Mórica Beňovského.

K poľskému prekladu uvádzajú recenzenti, že ide o zbeletrizovaný príbeh o príhodách Mórica Beňovského, ktorého v poľskej literatúre preslávil spisovateľ a dramatik Juliusz Słowacki. Tentoraz máme v rukách epickú históriu Beňovského od francúzskeho spisovateľa. Beňovský, ktorý žil v 18. storočí a zomrel ako 40-ročný, upútal francúzskeho spisovateľa.

Jeho búrlivá biografia, jeho Pamäti a cesty (ktoré v r. 2020 oslávia 230. výročie knižného vydania v Londýne) by mohli patriť veľkému množstvu osôb, viacerým hrdinom. Inšpirovali Rufina po celý život, preto chcel predstaviť osudy

tohto šľachtica formou rozprávania o životnej púti a o toľkých príhodách v jeho živote.

My však musíme k recenzii uviesť, že mnohé príhody opísané v románe sa nezhodujú so skutočnosťou, s momentmi jeho života, s odhalenými skutočnosťami nielen našich historikov. Napr. autor ponecháva pri živote Afanázia (pritom podľa Beňovského Pamäti zomrela počas úteku vyhnancom na lodi z Bolšerecka a údajne je pochovaná v Macau), opisuje ju ako peknú ženu, ktorá sa vynímala na kráľovskom dvore v Paríži, reprezentuje tam Mórica i so svojim synom (mal syna s manželkou Zuzanou Hönschovou, ktorý, žiaľ, v skutočnosti zomrel ako malé dieťa pred manželkiným príchodom do Paríža). Mórica sa s nimi v divných situáciách ocitá v rezidencii starnúceho priateľa vo Philadelphii u Benjamína Franklina, diplomata z Paríža. Ten si chcel spestriť nudnú každodennosť, starobu a odtrhnúť sa od utr-

pení, spôsobených svojou chorobou, preto si pozval dobrodružnú dvojicu, ktorá sa spoznala vzájomne na Kamčatke. Beňovský je v románe predstavený ako znalec túžiaci spoznať svet, vedu, čo mu v detstve vstúpil jeho francúzsky učiteľ. Prekvapuje, že nikde nie je spomenuté Vrbové, ani Sv. Jur. Je opísaný ako milujúci manžel a otec. Aj poľskí recenzenti uvádzajú, že si tu Rufin veľmi popustil uzdu fantázii, ale vraj to vyznieva veľmi presvedčivo. Ďalej uvádzajú, že Rufinov román sa číta „jedným dychom“ nielen pre búrlivé peripetie Beňovského, ale tiež pre farebnosť štýlu a dynamické opisy a dialógy dvojice bohatierov, najmä v prípadoch, keď má Afanázia odlišné názory na rôzne situácie než jej muž. Oceňujú, že v románe je veľa miesta na nadčasové reflexie na tému histórie, filozofie, vedy, náboženstva v dobe osvietenstva. Okrem toho poznamenávajú, že autor Rufin popisuje Beňovského ako veľkého hrdinu, stojaceho neraz pred reálnymi i fyzickými nebezpečenstvami a líči jeho prijímanie ťažkých životných rozhodnutí, od ktorých závisí budúcnosť iných ľudí. Podrobie kráľa Madagaskaru teda nie je len opisom príbehov, dobrodružstiev a histórie, ale obsahuje aj dostatok psychologických a historických charakteristík.

JUDr. Cecília KANDRÁČOVÁ, csc.

VRBOVČAN POHĽADOM ŠKÓTSKEHO SPISOVATEĽA

*The Intriguing Life and
Ignominious Death of
MAURICE BENYOVSKY*



Andrew Drummond

Že Mórica Beňovský patrí medzi pozoruhodné osobnosti, netreba nikoho presviedčať. To si uvedomujeme nielen my, jeho spolurodáci, ale aj kultúrna verejnosť v širom svete. Veď do svojho krátkeho, sotva štyridsaťročného života, vtlačil viac vzrušenia a cestovania, ako by ktokoľvek mohol rozumne predpokladať. Keď sa v roku 1790 objavil v knižnej podobe jeho Pamäti a cesty, vyvolali nevšedný záujem.

Len celkom nedávno sme informovali o novom literárnom spracovaní osudov vrbovského svetobežníka francúzskym autorom (Jean-Christophe Rufin) a už tu máme informácie o ďalšom diele... Jeho pôvodcom je škótsky prekladateľ a spisovateľ Andrew Drummond (* 1952), rodák z Edinburghu, ktorý študoval na University of Aberdeen a University of London. Má za sebou už rad kníh, hoci sa literárnej činnosti venuje popri svojom hlavnom zamestnaní softvérového inžiniera.

Mórica Beňovský, o ktorom vedel, že sa stal – a stále je – národným hrdinom na Slovensku, v Maďarsku a v Poľsku, ho upútal natoľko, že si ho vybral za hlavného hrdinu svojho historického románu. Dal mu názov Púťavý život a potupná smrť Mórica Beňovského (The Intriguing Life and Ignominious Death of Maurice Benyovszky). V 31 kapitolách sleduje jednotlivé etapy jeho dobrodružného života. Kniha vyšla v New Yorku a Londýne vo vydavateľstve Routledge Taylor & Francis Group. Má rozsah XVI plus 287 strán. Dostať ju v tvrdej i mäkkej väzbe, ako i v elektronickej podobe.

Beňovského príbeh autor spoznával z Móricaových autobiografických Pamäti a ciest. Túto zaujímavú zbierku dobrodružných príbehov prehodnotil na základe svojho bádania dostupnej od-

bornej a umeleckej literatúry. Vedel totiž, že už v čase vydania Beňovského Pamäti a ciest sa mnohé z jeho príbehov stretli so skepticizmom, ba úplnou nedôverou súčasníkov, ktorí boli obozranní s Ďalekým východom a Madagaskarom. Predsa však vtedy vyvolali vzrušenie v čitateľskej verejnosti, vždy bažiacej po senzáciách.

Škótskemu spisovateľovi bolo jasné, že mnohé z Beňovského príbehov sú čistou fikciou a že aj veľká časť zvyšku trpela prehnaným zveličovaním. Snaha o zosúladienie fantázie a skutočnosti vytvára v románe zaujímavé perspektívy.

LB, PK



**Autor románu o Beňovskom
Andrew Drummond.**

PRÍHOVOR ZBOROVEJ FARÁRKY MGR. DANY MURÍNOVEJ K 90. VÝROČIU PAMIATKY POSVÄTENIA CHRÁMU VO VRBOVOM

*„Nedaj sa spokojiť iba s chrámom pozemským,
premeň na živý chrám srdcia všetkých veriacich,
a keď raz smrť zborí ten stánok smrteľný,
veríme, dáš nový pri slávnostnom vzkriesení.“*

ES 579,5

Takto spievali naši predkovia, keď spomínali, ako svojimi obetavými rukami postavili i náš vrbovský chrám. Vedeli, že majú vzdávať úctu s Božou pomocou postavenému chrámu, ale vedeli aj to, že aj ľudské telo stvorené Pánom Bohom je tiež chrámom Božím. Oba chrámy sú významné a oživujú naše pozemským životom mnohokrát unavené srdcia a ťažko skúšané duše. V Božom chráme nájdeme silu ísť ďalej, ale aj pokoj, vyrovnanosť a nebeskú radosť. Ak sa necháme viesť Duchom Božím,

v našich telesných chrámoch nájdeme vieru, lásku, pochopenie, milosrdenstvo, pokoru a úctu. Aj Písmo Sväté nám v Prvom liste Korinským v 3. kapitole v 16. a 17. verši pripomína: „Či neviete, že ste chrám Boží a Duch Boží prebýva vo vás? Kto kazí chrám Boží, toho skazí Boh, alebo chrám Boží je svätý, a tým ste vy!“ Áno, chrámom Božím sú všetci tí, ktorí ho projektovali, postavili, udržiavajú ho, obetujú čas, darujúvajú na opravy a pracujú, aby niečo nie svetské, ale nebeské odovzdali našim bu-

dúcim generáciám. Naše pozemské telá, i keď Božie chrámy, predsa len časom pominú, ale skutky za nami zostanú. Nie je významné, ako dlho žijeme, ale čo s naším životom konáme a či naše srdcia premeníme v živý chrám prinášajúci skutky, ktoré potvrdia živú vieru vo vzkrieseného Pána Ježiša. Čas milosti ešte trvá, veď sme sa dožili 90. výročia pamiatky posvätenia nášho evanjelického a. v. chrámu Božieho vo Vrbovom. S pokorou za to ďakujeme Bohu a nepremárnime ďalší čas, ktorý je nám ešte darovaný. Nezabudnime, že sme chrámom Božím a Duch Boží prežíva v nás.

O slávnosti, ktorá sa pri príležitosti jubilea kostola konala, budeme informovať v budúcom čísle.

SPOLOČNOSŤ MU ROBIA VEVERIČKY

Tento rok si pripomínáme hneď dve výročia nášho významného rodáka Karola Nižňanského SDB, PhD.

25. júna uplynulo 35 rokov od jeho úmrtia a 4. novembra to bude 100 rokov od jeho narodenia. Svoje najproduktívnejšie roky strávil ako misionár a pedagóg v Indii. Záver života však prežil v USA, kde je aj pochovaný.

Miesto jeho posledného odpočinku nedávno (8. októbra) vyhľadala jeho najmladšia neter Edita Holánová, Vrbovčanka, ktorá žije roky vo Švajčiarsku (na snímke). Zároveň ho fotograficky zdokumentovala a fotografie poskytla i našej redakcii. Hrob sa nachádza na Salesian Cemetery v Goshene, N. Y. Je to malý cintorín, na ktorom sú pochovaní saleziáni a iné zaslúžilé osoby. Susedí s bývalým saleziánskym parkom, ktorý je teraz verejným, sprístupnený obyvateľom.

Toto pokojné miesto je rajom množstva veveričiek.



-rb-

foto Edita HOLAN



IMATRIKULÁCIA VRBOVSKÝCH GYMNAZISTOV TENTORAZ V TALIANSKOM ŠTÝLE

Dňa 24. októbra sa tak, ako každý rok uskutočnila imatrikulácia našich prvákov spojená s plesom pod záštitou Žiackej školskej rady pri Gymnáziu Jána Baltazára Magina vo Vrbovom. Pasovanie žiakov do cechu stredoškôľakov si zobrali pod svoje krídla žiaci tretích ročníkov, pričom v tomto školskom roku to bolo vo veľkolepom talianskom štýle, s čím boli aj spojené aktivity, ktoré museli postupne všetci absolvovať, aby boli prijatí do „talianskej rodiny“. Vyvrcholením večera bol imatrikulčný ples, ktorý otvoril predse-

Mgr. Henrieta Gromanovou v krásne vyzdobenej aule.

A čo na to povedali naši prváci? Tu je niekoľko reakcií od žiakov z 1. BA a 1. BB:
„Včerajšok bol super a spoznala som veľa nových ľudí.“
„Bolo to úplne mega, aj ten Emin nástup, páčilo sa mi to!“

„Perfektný večer, na ktorý tak skoro nezapudnem. Azda sa čoskoro zopakuje.“
„Úžasný večer, skvelo sme sa zabavili.“
„Ďakujeme všetkým organizátorom za najlepší večer aký sme mohli mať!“

GY



INTER G CUP HRADEC KRÁLOVÉ

26. septembra sa v Hradci Králové konal 9. ročník kin-balového turnaja Inter G Cup. Slovensko ako jediní reprezentovali v tomto netradičnom športe starší žiaci-stredoškôľáci z Vrbového. Po troch víťazných periódach a náročnom semifinále sa nakoniec Vrbovcania umiestnili na 4. mieste. Hrali: Adam Gono (kapitán), Matúš Nizner, Teodor Teplica, Nora Svitková, Rebeka Dérová, Katarína Mitterová, Soňa Foldiová a Sabína Konkušová, ktorá bola vyhlásená za najužitočnejšiu hráčku turnaja. Družstvo bolo oslabené o troch chorých hráčov. Naďalej však všetci trénujú spolu s mladšími žiakmi v telocvični ZŠ, Komenského 2, každý pondelok od 17.30 do 19.00 hod., pod vedením Mgr. Slávky Mešencovej i finančnej podpory Ing. Radoslava Teplicu ako mužstvo CHORÉ VRANY.

SM

PREKVAPENIA JESENE

Tento rok hubárom veľmi neprial. Situácia sa trochu zlepšila v ostatných dňoch. Zato nás však huby prekvapia výskytom na miestach, kde by sme to neočakávali. Hnojník obyčajný, ktorý zachytáva naša snímka, vyrástol na nádvori Mestského úradu vo Vrbovom. Za mladi je to chutná jedlá huba, ale nesmie sa konzumovať v kombinácii s alkoholom.

-rb-/GD

